



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.: General  
3 de agosto de 2009

Español  
Original: Inglés



**21ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**  
Port Ghalib, Egipto, 4 a 8 de noviembre de 2009  
Tema 4 del programa provisional de la serie de sesiones preparatorias\*  
**Informes financieros de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono y presupuestos del Protocolo de Montreal**

**Proyecto de presupuesto aprobado revisado para 2009 y proyectos de presupuesto para 2010 y 2011 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**

**Nota de la Secretaría**

1. La Secretaría distribuye en el anexo del presente documento el presupuesto aprobado para 2009 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono con las revisiones propuestas por la Secretaría y los proyectos de presupuesto para 2010 y 2011 para el Protocolo.
2. Las revisiones en relación con el presupuesto para 2009, que fueron aprobadas por la 20ª Reunión de las Partes, se proponen con el fin de introducir ajustes en los salarios de los funcionarios del cuadro orgánico para reflejar los aumentos obligatorios anunciados por las Naciones Unidas en enero de 2009. Las revisiones propuestas no requieren contribuciones complementarias de las Partes.
3. En relación con los presupuestos para 2010 y 2011, la Secretaría propone que las Partes examinen el aumento de categoría de tres puestos de apoyo administrativo. En primer lugar, se propone que las Partes examinen el aumento de categoría del puesto de Auxiliar de programa-Fondo (puesto 1308) de G-6 a G-7 y del puesto de Auxiliar de apoyo logístico (puesto 1309) de G-3 a G-4. Estos dos aumentos de categoría no tendrían consecuencias financieras para las Partes ya que se financiarían con cargo a los gastos de apoyo a los programas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). La categoría de esos puestos fue aprobada por la Décima Reunión de las Partes en 1998 y desde entonces las responsabilidades inherentes a ellos han aumentado considerablemente habida cuenta del número cada vez mayor de Partes a las que presta servicios la

\* UNEP/OzL.Pro.21/1.

Secretaría y la mejora constante de los servicios que se prestan a las Partes como resultado de la introducción de nuevas tecnologías. La Secretaría propone además que las Partes estudien la posibilidad de ampliar las funciones del puesto de Empleado de documentación (puesto 1306) a fin de incluir actividades de documentación y tecnología de la información habida cuenta de la necesidad cada vez mayor de que la Secretaría preste servicios basados en la tecnología y, en consonancia con la ampliación de funciones, examinen el aumento de categoría del puesto de G-4 a G-6. Las consecuencias financieras de ese aumento de categoría serían mínimas, aproximadamente 2.000 dólares anuales a partir de 2010.

4. En las notas aclaratorias que se incluyen después de la presentación de los presupuestos se indican los fundamentos para el cálculo de los proyectos de presupuesto.
5. En el presente documento, todas las cantidades expresadas en dólares se refieren a dólares de los Estados Unidos.

## Anexo

## Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

Proyecto de presupuesto revisado para 2009 y proyectos de presupuesto para 2010 y 2011

		s/h	2009 (dólares)	s/h	2010 (dólares EE.UU.)	s/h	2011 (dólares EE.UU.)
<b>10</b>	<b>Rubro personal de proyectos</b>						
1100	Personal de proyectos						
1101	Secretario Ejecutivo (D-2) (compartido con el Convenio de Viena (CV))	6	157 164	6	161 900	6	166 757
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	240 000	12	252 000	12	259 560
1103	Oficial Superior de Asuntos Jurídicos (P-5)	12	191 000	12	196 730	12	202 632
1104	Oficial Superior de Asuntos Científicos (P-5) (compartido con el CV)	6	124 426	6	128 159	6	132 004
1105	Oficial administrativo (P-5) (sufragado por el PNUMA)	12	0		0		0
1106	Administrador de bases de datos (Sistemas y tecnologías de información – P-4)	12	142 050	12	145 743	12	150 115
1107	Oficial de programas (Comunicaciones e información – P-3) (sufragado por el CV)	12	0	12		12	
1108	Oficial de programas (Supervisión y cumplimiento – P-4)	12	180 000	12	185 400	12	190 962
1199	Subtotal		1 034 640		1 069 932		1 102 030
1200	Consultores						
1201	Asistencia para la presentación y análisis de datos y el fomento de la aplicación del Protocolo		40 000		40 000		40 000
1299	Subtotal		40 000		40 000		40 000
1300	Apoyo administrativo						
1301	Auxiliar administrativo (G-7) (compartido con el CV)	6	21 250	6	21 250	6	21 250
1302	Auxiliar de personal (G-6)	12	26 625	12	26 625	12	26 625
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el CV)	12	0	12	0	12	0
1304	Auxiliar de programas (G-6) (compartido con el CV)	6	17 573	6	17 573	6	17 573
1305	Auxiliar de información (G-6) (compartido con el CV)	6	16 295	6	16 295	6	16 295
1306	Empleado de documentación (G-4)	12	25 560	12	27 560	12	27 560

		s/h	2009 (dólares)	s/h	2010 (dólares EE.UU.)	s/h	2011 (dólares EE.UU.)
1307	Auxiliar a cargo de datos (Auxiliar sistemas informáticos) (G-7)	12	42 174	12	42 174	12	42 174
1308	Auxiliar de programas – Fondo (G-6) (sufragado por el PNUMA)	12	0	12	0	12	0
1309	Auxiliar de logística (G-3) (sufragado por el PNUMA)	12	0	12	0	12	0
1310	Secretaria superior bilingüe (G-6) (sufragado por el CV)	12	0	12	0	12	0
1320	Personal temporario	12	21 300		21 300		21 300
1321	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		539 455		473 704		487 915
1322	Reuniones preparatorias y reuniones de las Partes (compartido con el CV cada tres años, por ej., la 23ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal y la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena en 2011)		577 755		500 000		350 000
1323	Reuniones de los grupos de evaluación		100 000		100 000		100 000
1324	Reunión de la Mesa		20 000		20 000		20 000
1325	Reuniones del Comité de Aplicación		111 200		111 200		111 200
1326	Reuniones oficiosas de consulta del Protocolo de Montreal		10 000		10 000		10 000
1399	Subtotal		1 529 187		1 387 681		1 251 892
1600	Viajes en comisión de servicio						
1601	Viajes de funcionarios en comisión de servicio		210 000		210 000		210 000
1602	Viajes del personal del Servicio de Conferencias en comisión de servicio		15 000		15 000		15 000
1699	Subtotal		225 000		225 000		225 000
<b>1999</b>	<b>Total del rubro</b>		<b>2 828 827</b>		<b>2 722 613</b>		<b>2 618 922</b>
<b>30</b>	<b>Rubro reuniones/participación</b>						
3300	Apoyo a la participación						
3301	Reuniones de los grupos de evaluación		500 000		500 000		500 000
3302	Reuniones preparatorias y de las Partes (el Protocolo de Montreal sufragará el costo de la participación en la 23ª reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal y la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena en 2011 de los delegados procedentes de Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 y son		387 000		350 000		450 000

		s/h	2009 (dólares)	s/h	2010 (dólares EE.UU.)	s/h	2011 (dólares EE.UU.)
	Partes en el Protocolo de Montreal y en el Convenio de Viena)						
	3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	337 000		300 000		300 000
	3304	Reunión de la Mesa	20 000		20 000		20 000
	3305	Reuniones del Comité de Aplicación	125 000		125 000		125 000
	3306	Consultas en reuniones oficiosas	10 000		10 000		10 000
	3399	Subtotal	1 379 000		1 305 000		1 405 000
3999	<b>Total del rubro</b>		<b>1 379 000</b>		<b>1 305 000</b>		<b>1 405 000</b>
<b>40</b>	<b>Rubro equipo y locales</b>						
4100	Equipo fungible (artículos valorados en menos de \$1 500)						
	4101	Artículos fungibles varios (compartido con el CV)	22 000		22 000		22 000
4199	Subtotal		22 000		22 000		22 000
4200	Equipo no fungible						
	4201	Computadoras personales y accesorios	10 000		10 000		10 000
	4202	Computadoras portátiles	5 000		5 000		5 000
	4203	Otro equipo de oficina (servidor, fax, escáner, mobiliario, etc.)	10 000		30 000		20 000
	4204	Fotocopiadoras	10 000		10 000		10 000
4299	Subtotal		35 000		55 000		45 000
4300	Locales						
	4301	Alquiler de locales de oficina (compartido con el CV)	42 000		48 000		50 400
4399	Subtotal		42 000		48 000		50 400
<b>4999</b>	<b>Total del rubro</b>		<b>99 000</b>		<b>125 000</b>		<b>117 400</b>
<b>50</b>	<b>Rubro gastos varios</b>						
5100	Funcionamiento y conservación de equipo						
	5101	Mantenimiento de equipo y otros (compartido con el CV)	25 000		25 000		25 000
5199	Subtotal		25 000		25 000		25 000
5200	Gastos de presentación de informes						
	5201	Presentación de informes	55 000		55 000		55 000
	5202	Presentación de informes (grupos de evaluación)	15 000		15 000		15 000
	5203	Presentación de informes (difusión del Protocolo)	5 000		5 000		5 000
5299	Subtotal		75 000		75 000		75 000
5300	Gastos varios						
	5301	Comunicaciones	46 000		46 000		46 000
	5302	Flete	30 000		40 000		40 000
	5303	Capacitación	7 000		10 500		10 500
	5304	Otros (Día Internacional del Ozono)	10 000		10 000		10 000

	s/h	2009 (dólares)	s/h	2010 (dólares EE.UU.)	s/h	2011 (dólares EE.UU.)
5399		Subtotal		93 000		106 500
5400		Atenciones sociales				
	5401	Atenciones sociales		20 000		20 000
5499		Subtotal		20 000		20 000
<b>5999</b>		<b>Total del rubro<sup>1</sup></b>		<b>213 000</b>		<b>226 500</b>
<b>99</b>		<b>Total gastos directos del proyecto</b>		<b>4 519 827</b>		<b>4 379 113</b>
		<i>Gastos de apoyo a los programas (13%)</i>		<i>587 577</i>		<i>569 285</i>
		<b>Total General (incluidos los gastos de apoyo a los programas)</b>		<b>5 107 404</b>		<b>4 948 398</b>
		<b>Reserva en efectivo para gastos de explotación exclusiva para gastos de apoyo a los programas</b>		<b>221 700</b>		<b>0</b>
		<b>Presupuesto total</b>		<b>5 329 104</b>		<b>4 948 398</b>
		<b>Retiro</b>		<b>1 052 171</b>		<b>0</b>
		<b>Contribuciones de las Partes</b>		<b>4 276 933</b>		<b>4 935 639</b>

1 Los niveles de retiro en 2009 y 2010 se han establecido con miras a mantener un nivel constante de contribuciones de las Partes hasta 2010, inclusive.

## Notas aclaratorias del presupuesto aprobado y revisado para 2009 y los proyectos de presupuesto para 2010 y 2011 del Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

Partida presupuestaria	Observación
Rubro de personal 1101 a 1108	Para los proyectos de presupuesto correspondientes a 2010-2011 se ha utilizado el costo indicativo de los sueldos del personal del cuadro orgánico aplicable a Nairobi como lugar de destino. No obstante, en los casos en que se contó con información sobre los gastos de personal efectivos, las cifras se ajustaron en consecuencia. Normalmente los compromisos no utilizados se revierten al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal.
1105	Se ha introducido un ajuste a las partidas presupuestarias 1101 a 1108 para cubrir las fluctuaciones obligatorias en los sueldos y prestaciones del personal del cuadro orgánico y categoría superiores. El PNUMA sigue sufragando el puesto de Oficial Administrativo con cargo al 13% de los gastos de apoyo a los programas.
Consultores – 1201	Seguirá siendo necesaria la asistencia para la presentación y actualización de datos de las publicaciones, la traducción de los principales elementos de la página de Internet de la Secretaría del Ozono y el mantenimiento de un sistema digital plenamente vinculado en la Secretaría. Los fondos de esta partida se podrán transferir a la partida 1100 para crear o apoyar puestos del cuadro orgánico de corta duración, de ser necesario.
Apoyo/personal administrativo	Para los proyectos de propuestos para 2010 y 2011 se han utilizado los costos normalizados de los sueldos del personal del cuadro de servicios generales aplicables a Nairobi como lugar de destino en 2008.
1306, 1308 y 1309	La décima Reunión de las Partes aprobó el establecimiento de un puesto de Auxiliar de datos de categoría G-7 en 1998. Sin embargo, debido a los procedimientos de las Naciones Unidas, ese puesto se clasificó como Auxiliar sistemas informáticos, en la categoría G-6. De conformidad con la decisión de la décima Reunión de las Partes, la Secretaría tiene previsto presentar nuevamente la solicitud de reclasificación dentro del sistema de las Naciones Unidas, para que pase a la categoría G-7.
1307	La Secretaría solicita que se suba de categoría a tres puestos de personal/apoyo administrativo del cuadro de servicios generales. Este cambio de categoría es vital para garantizar que los puestos son de un nivel que está a la altura de las mayores responsabilidades asignadas y para mantener un personal muy efectivo y motivado en los años cruciales que se avecinan.
1308 y 1309	Se propone asignar más funciones al puesto de Empleado de documentación (puesto 1306), y que pase de la categoría G-4 a la categoría G-6. Se prevé que la persona que ocupe este puesto se encargará de tareas relacionadas con la documentación y la tecnología de la información habida cuenta de la necesidad cada vez mayor que tiene la Secretaría de prestar servicios para los que es necesario el empleo de tecnología. Las consecuencias financieras de este cambio de categoría serán mínimas - aproximadamente 2.000 dólares por año, a partir de 2010.  Se propone cambiar de la categoría G-6 a la categoría G-7 el puesto de Auxiliar de programas - Fondo (puesto 1308) y de la categoría G-3 a la categoría G-4 el puesto de Auxiliar de apoyo logístico (puesto 1309). La categoría de estos puestos se acordó en la 10ª reunión de las Partes, en 1998. Desde ese momento, las responsabilidades de esos puestos han aumentado sobremanera, debido, en parte, al aumento en el número de Partes a las que la Secretaría presta servicios (de 168 en 1998, a 195 en 2009), y al mayor volumen de trabajo administrativo derivado de los cambios en las tecnologías.

Partida presupuestaria	Observación
1310	Estos dos cambios de categoría no tendrán consecuencias financieras para las Partes, ya que serán financiados por el PNUMA, con cargo al 13% de gastos de apoyo al programa. El puesto de secretaria bilingüe se financia con cargo al Fondo Fiduciario del Convenio de Viena.
1320	La Secretaría seguirá necesitando financiación para personal temporario general, sobre todo en la preparación de documentos para las reuniones, el desarrollo y mantenimiento periódicos de la página web, el archivo y los arreglos para la asistencia de los participantes a las reuniones.
Apoyo administrativo/servicio de conferencias 1321 a 1326	<p>Se podrán transferir los fondos necesarios de las partidas presupuestarias correspondientes a servicios de conferencias (1321 a 1326) en caso de necesitarse para la contratación de servicios de consultores o de empresas.</p> <p>Los gastos actuales de servicios de conferencia se han basado en los siguientes motivos e hipótesis:</p> <p>1321: El proyecto de presupuesto incluye una reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta que se celebrará en Nairobi en 2010 y 2011 o en otra sede de las Naciones Unidas, en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.</p> <p>1322: El presupuesto para 2011 es inferior al de 2009 y 2010, porque la 23ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal de 2011 compartirá gastos con la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena.</p> <p>El monto presupuestado se basa en el costo estimado de la celebración de la Reunión de las Partes en Nairobi en 2010 y 2011, en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Los costos adicionales que pudieran derivar de celebrar las reuniones en un lugar que no sea Nairobi serán sufragados por los gobiernos que acojan las reuniones.</p> <p>1323: La asignación presupuestaria en 2010 y 2011 para los grupos de evaluación y los comités de opciones técnicas del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica cubrirá los costos de organización de sus reuniones anuales, así como los gastos de comunicaciones y otros gastos diversos relacionados con la labor de los miembros de los grupos procedentes de países en desarrollo y países con economías en transición.</p> <p>1324: Tanto en 2010 como en 2011 se ha incluido la financiación de una reunión de la Mesa con servicios de interpretación y traducción de documentos en los idiomas que utilicen los miembros de la Mesa.</p> <p>1325: Se han programado al menos dos reuniones del Comité de Aplicación de tres días de duración para cada año (2010 y 2011) con los servicios de interpretación y traducción de documentos que sean necesarios, que se celebrarán inmediatamente antes o después de las reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta y de las Reuniones de las Partes en esos años.</p> <p>1326: Para 2010 y 2011 se ha previsto financiar al menos una consulta oficiosa anual que presumiblemente se celebre en Nairobi para facilitar la labor de prestación de asistencia a las Partes y promover la ratificación y el cumplimiento del Protocolo de Montreal y de sus enmiendas.</p>
Viajes en comisión de servicios 1601 y 1602	Los viajes en comisión de servicio para 2010 y 2011 se mantienen al nivel de 2009.
Rubro reuniones/participación – 3300	<p>Participación de representantes de los países en desarrollo</p> <p>Se presupuesta en 5 000 dólares el costo de participación de cada representante de Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 en las distintas reuniones del Protocolo, teniendo en cuenta que no viaje más de una persona por país que utilice el billete más apropiado y conveniente en</p>



Partida presupuestaria	Observación
	clase económica y perciba las dietas establecidas por las Naciones Unidas.
3301	Las asignaciones presupuestarias para 2010 y 2011 para miembros y expertos de los grupos de evaluación y los comités de opciones técnicas que asistan a las reuniones de los grupos de evaluación se han mantenido en el nivel de 2009.
3302	Para 2011 los costos de participación totales, basados en unos 80 participantes en la novena reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena y la 23ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, que se celebrarán conjuntamente, serán sufragados en su totalidad por el Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal. En 2010, la asignación presupuestaria se mantiene al mismo nivel que en 2009.
3303	Los costos de participación se basan en unos 60 participantes en las reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta tanto en 2010 como en 2011.
3304	Los costos de participación se basan en una reunión anual de la Mesa, en la que participarían cuatro miembros en representación de países en desarrollo o países con economías en transición en cada reunión.
3305	Los costos de participación en las dos reuniones anuales del Comité de Aplicación se basan en ocho miembros de los países en desarrollo o países con economías en transición en cada reunión y un representante de cada uno de los tres o cuatro países invitados por el Comité de Aplicación a cada reunión. También se asignan fondos para viajes del Presidente o Vicepresidente del Comité de Aplicación proveniente de un país que opere al amparo del párrafo 1 del artículo 5 para asistir a tres reuniones del Comité Ejecutivo por año.
3306	Se han asignado fondos para financiar la participación de dos representantes de países en desarrollo y países con economías en transición en las consultas oficiosas de 2010 y 2011 sobre temas de importancia vital relacionados con el Protocolo de Montreal. Se prevé que esas consultas se celebrarán en Nairobi.
Rubro equipo y locales	
Equipo fungible – 4101	En 2010 y 2011 el costo de equipo fungible diverso se aumenta ligeramente para tener en cuenta la inflación. Se vigila constantemente la utilización de los recursos a fin de mantener los gastos en un nivel bajo.
Equipo no fungible – 4203	Se han asignado fondos adicionales para 2010 y 2011 para sufragar un aumento de la capacidad de los servidores a fin de poder dar cabida a las exigencias derivadas de las reuniones sin documentos impresos y para que la Secretaría pueda sustituir equipo cuando sea necesario.
Locales (alquiler) – 4300	La asignación para alquiler de locales en 2010 y 2011 se ha basado en un aumento de las tarifas de alquileres en Nairobi impuesto por el Contralor de las Naciones Unidas.
Rubro gastos varios	
Funcionamiento y mantenimiento de equipo - 5101	En 2010 y 2011 se ha presupuestado un aumento mínimo en la asignación para funcionamiento y mantenimiento de equipo para sufragar el aumento de los gastos de mantenimiento de la capacidad cada vez mayor de los servidores y otras necesidades de computación para el personal.
Gastos de presentación de informes (que abarcan edición, traducción, copia, publicación e impresión) - 5201 a 5203	En estas partidas se incluyen los gastos generales de la presentación de informes de la Secretaría. La partida 5202 se reserva para la presentación de informes de los grupos de evaluación. En la partida 5203 se asigna una pequeña cantidad para cualesquiera tareas de corrección editorial, traducción, copia, publicación e impresión relacionadas con las campañas de concienciación sobre el Protocolo.
Gastos varios Comunicaciones – 5301	La supervisión minuciosa de los recursos de telecomunicaciones y el uso del correo electrónico en lugar de las comunicaciones por fax permiten a la

<b>Partida presupuestaria</b>	<b>Observación</b>
	Secretaría mantener una asignación presupuestaria relativamente baja en esta partida.
Flete y correos – 5302	Esta partida se redujo en 10 000 dólares en 2008 para reflejar el compromiso de la Secretaría y las Partes a usar el correo electrónico para enviar correspondencia y la documentación de las reuniones. En la revisión que se propone para 2009, este renglón del presupuesto se redujo a la mitad – de 60 000 dólares a 30 000 dólares - dado que una mayor cantidad de Partes optó por recibir las comunicaciones y la documentación de las reuniones por correo electrónico. Por consiguiente, se ha reducido de forma dramática el costo de correos y envíos de la correspondencia y la documentación de las reuniones, pero sigue habiendo gastos por el envío del equipo necesario para poder celebrar reuniones sin documentos impresos.
Capacitación – 5303	Se mantendrá la asignación para capacitación a fin de cubrir las nuevas necesidades de capacitación y financiar los planes de capacitación introducidos en las Naciones Unidas como resultado de su programa de reforma de los recursos humanos en curso.
Otros gastos (Día Internacional del Ozono) – 5304	En 2010 y 2011 la Secretaría del Ozono seguirá prestando asistencia a determinados países en sus preparativos para la celebración del Día Internacional para la Preservación de la Capa de Ozono.

---